

『最高道德の格言』学習資料 (平成29年10月号)

42 ^{くもん うち じぼうじき} 苦悶の中に自暴自棄せず

○『最高道德の格言』を読み、以下のテーマを参考に、話し合いを進めてください。

1. 【困難に遭遇したとき】「私たちは、人生の途上で、家庭内の不和や葛藤、他人や社会との軋轢、あるいは仕事上でのトラブルなど、さまざまな困難に出会います。(中略)このような場合、私たちは、悲観したり、不平を抱いたり、自暴自棄に陥ってしまうことがあります。」(P.100)とあります。あなたが困難に遭遇したとき、どのような心境で、どんな対応をする傾向があるのか思い起こしてみましょう。
2. 【心の準備】「苦難をどのように受止めるかということです。苦難を苦難と考えるとき、それは苦しみになります。しかし神から与えられた試練と考え、感謝して受けとめるとき、それは苦しみでなくなります。そして、苦難を克服したときには、測り知れない喜びがあります。」(P.101)とあります。苦難に遭遇し、それを神から与えられた試練であり、感謝して受けとめられた経験はありますか。その為には、どんな心の準備をしたら良いのでしょうか。話し合ってみましょう。

○以下の資料は、学習の参考としてご活用ください。

1. 新版『道徳科学の論文』第9冊
P.361 第8章 最高道德実行上の注意条件
(51) 「苦悶の中に自暴自棄せず」
2. 新版『道徳科学の論文』第7冊
P.110 第14章 第5項 第8節
慈悲と忍耐・克己もしくは熱心との比較
3. モラロジー研究所編『改訂 廣池千九郎語録』
P.35 「すべて人間の堪えられぬような困難、屈辱もしくは損害に対し真に自己反省をなし、これを突破してこそ万人の長となり得れ。これが堪えられずに、その憤怒、怨恨および反抗心を発露することとならば、決して最高品性を大成することはできぬのである。」 ※語録P.35～「人生上の苦難」の語録多数あり。
P.203 「何があっても、この教えと精神伝統につながっていきなさい。そうすれば、途中に困難があっても必ず、運命を開いて幸せになれる。」
4. モラロジー研究所出版部編『ニューモラル 心を育てる言葉 366日』
P.151 「偉人たちの失敗と挫折」
P.189 「すばらしい失敗」
5. 廣池千九郎著、廣池幹堂編『「三方よし」の人間学』PHP
P.88 「天から与えられた試練」

【資料の問い合わせ先】

公益財団法人モラロジー研究所 生涯学習本部 家庭教育部
Tel:04-7173-3218 Fax:04-7176-1177 katei@moralogy.jp

Revisão

Luisa Nishijima exp.

格言

29 de junho

Segunda-feira das 20:00 às 21:30

Kakuguen n° 42

Nunca se desespere, mesmo em agonias.

苦悶の中に自暴自棄せず

realização

INSTITUTO DE MORALOGIA DO BRASIL

Use o link abaixo para acessar o material de estudo e para entrar na reunião:
moralogia.org.br/kakuguen



Tratado da Ciência da Moral, de Chikuro Hiroike, edição reimpressa, 10 vols. 1985



Idem, em japonês, vols. (1, 7, 8 e 9). 1994



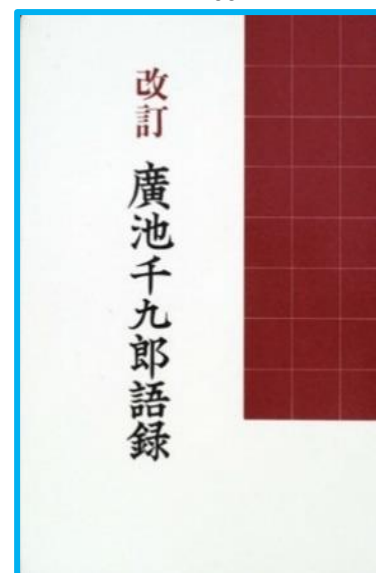
Idem, 1ª edição em inglês, 3 vols. 2002



Antropologia do *Sampou Yoshi*



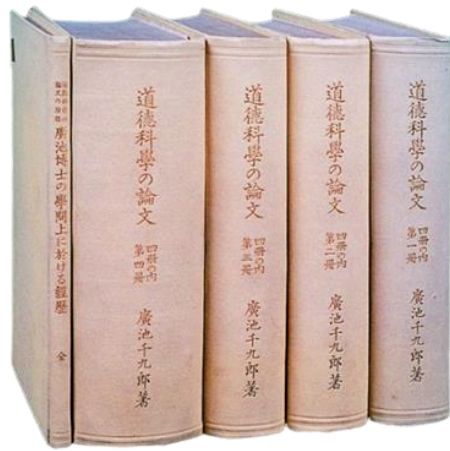
Livro: 366 dias com as palavras da Nova Moral



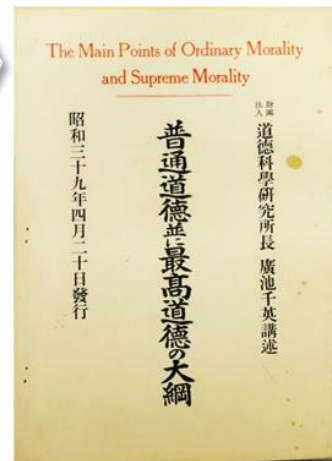
Citações de *Chikuro Hiroike*

Nas 146 páginas finais do “Tratado...” constam 140 máximas. São em geral textos sintéticos e foram publicadas em livreto avulso, de 1964 e 1974.

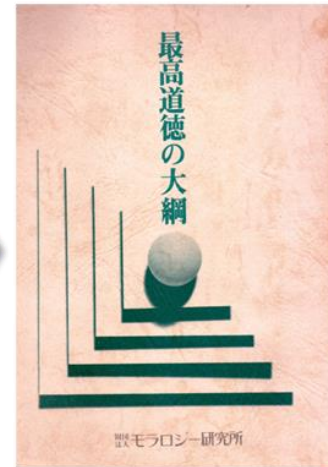
Do texto de 1974 foram selecionadas 65 máximas e complementadas, numa linguagem atual, de 2 a 3 páginas por máxima → 1984



“Tratado...” impresso em 1928



abr-1964



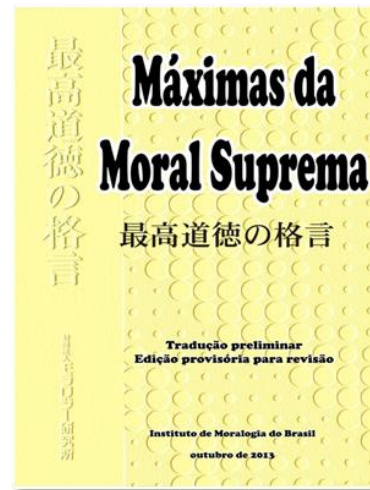
Nov-1974



Jun-1984



Dez-2020



Out-2013

Edição em português

1. 新版『道徳科学の論文』第9冊

(五一) 苦悶《くもん》の中に自暴自棄《じぼうじき》せず【九冊目 p.361】

古《いにしえ》の人は、人間一代の生活を旅行に譬《たと》えてあります。

すなわち旅行の途中に、海あり、山あり、河あり、谷あり、橋なき所あり、荊棘《けいきよく・いばら》の茂れる所あるごとく、人生の途中にも種々の困難があるのです。

故にいかなる賢人にてても、善人にてても、種々の苦勞をなさねば、その目的を達することは出来ぬのであります。

されば、今日何人《なんびと》にててもこの困難に遭遇して、あるいは不平を懷《いだ》き、あるいは上に立つ人に反抗し、あるいは自暴自棄に陥るといふことは愚かなことであります。

且つ現代科学の研究の結果によれば、**各自の運命はその大部分はその各自の自ら造りしところ**であって、その他の外部から来た原因にてても、**その責任は自己にて負わねばならぬ**というのでありますから、自己の境遇の不満足に対して自暴自棄するといふことはいよいよ愚かであります。

故に最高道徳にてはこの原理を開示し、併せてかかる人々の前途を指導し、もって世に不平・反抗もしくは自暴自棄の人のないようにするのであります（第1巻第14章第7項参照）。

1a. 最高道徳の格言（1984年版）

苦悶《くもん》の中《うち》に自暴自棄《じぼうじき》せず

1. Tratado da Ciência da Moral, vol. 9 (redação original de 1926)

1. (51) Máxima nº 42: Nunca se desespere, mesmo em agonias

Nunca se desespere mesmo em agonia. As pessoas da antiguidade comparavam a vida do homem a uma viagem.

Analogamente à jornada de um viajante, com oceanos e montanhas, rios e vales sem pontes e arbustos com espinhos no caminho, a jornada da vida também tem várias dificuldades.

Por mais que um homem seja sábio ou pessoa de bem, ele não poderá alcançar seus objetivos enquanto não superar vários tipos de obstáculos.

Por isso, diante de dificuldades, é uma tolice ficar reagindo com reclamações, revolta contra os superiores ou caindo no estado de desespero e descontrole.

Estudos científicos modernos indicam que **o destino da vida de cada pessoa é** – em grande parte – **criado por ela mesma**, de forma que doravante, para o restante do destino – mesmo que sujeito a causas externas – a própria pessoa terá que **assumir a responsabilidade**. Por isso, cair em desespero, nessa situação, é uma tolice ainda maior.

A moral suprema esclarece esse princípio, orientando as pessoas a se prepararem para o seu futuro, de forma a evitar situações de revolta e desespero (Ver Volume I, Cap. 14, VII)

1a. Máximas da Moral Suprema (edição revisada em 1984)

Nunca se desespere, mesmo em agonias¹

Esta máxima refere-se ao estado de espírito necessário para enfrentar as dificuldades e obstáculos na vida.

¹ Do *Tratado da Ciência da Moral*, inglês, Vol. 3, *Sinopse da Moral Suprema* (Número 8.51): *Never despair, even in agony*. The ancient people compared the life of man to a journey. As there are seas and mountains, rivers and dales, deep waters without bridges and bushes of thorn in the way of a traveler, so there are various difficulties in life's journey. However wise or good a man may be, he cannot attain his ends without suffering toils of various kinds. It is foolish of him when he encounters difficulties, either to entertain dissatisfaction, or to disobey his superiors or to fall into desperate self-abandonment. The results of modern scientific studies suggest that everybody's destiny is largely of his own making and that for the rest of his destiny too he himself must bear the responsibility although it may stem from outside causes. Supreme morality explains this principle, instructing those unfortunate people also to prepare for their future, so that nobody need complain, resist or abandon himself to despair (See Book One, Chapter 14. VII).

この格言は、人生の苦難《くなん》に直面したときの心構えを述べたものです。

私たちは、人生の途上《とじょう》で、家庭内での不和や葛藤《かつとう》、他人や社会との軋轢《あつれき》、あるいは仕事上でのトラブルなど、さまざまな困難に出会います。また、青年期は理想と現実の隔《へだ》たりに、壮年期は社会的責任の重さに、高年期は体力や能力の限界に、苦悩や不安をもつものです。このような場合、私たちは、悲観したり、不平を抱《いだ》いたり、自暴自棄《じぼうじき》に陥《おちい》ってしまうことがあります。しかし、どのような困難に直面しても、自分の心づかいと行ないを改善することによって困難を克服《こくふく》し、希望と喜びに満ちた新たな人生を切り開くことができるのです。

人間は生きているかぎり迷うものであるといわれるように、苦悩や不安は私たちの人生につきものです。苦難に直面したとき、自分の欠点や過失を棚上《たなあ》げにして、相手が悪いとか、社会が悪いといって責任を他に転嫁《てんか》し、非難、攻撃《こうげき》するとしたら、そのような態度は決して良い結果をもたらしません。あるいは感情の赴《おもむ》くままに行動したり、無気力、無関心となったりするのも同様です。

大切なことは、苦難をどのように受けとめるかということです。苦難を苦難と考えるとき、それは苦しみになります。しかし神から与えられた試練《しれん》と考え、感謝して受けとめるとき、それは苦しみでなくなります。そして、苦難を克服したときには、測《はか》り知《し》れない喜びがあります。

私たちは苦難に直面した場合、決して逃げ腰になったり、不平を言ったり、反抗したりすることなく、それがどこから生じてきたかを冷静に見きわめる必要があります。そして、自分の過失によって生じたものなら、素直に自分の非を認め、深く反省して責任ある態度をとることです。また、たとえ自分に責任のない場合でも、相手を責めることなく、それを機会に自分の心づかいと行ないを謙虚《けんきょ》に見つめ直すのです。

このように最高道徳では、どのような苦難に対しても、それを正面から受けとめ、自己の品性を向上させる絶好の機会と考え、感謝しながら前向きな態度で努力するのです。そのようにすれば、必ず道は開かれていきます。

最高道徳の格言 (p. 100-101)

Na vida defrontamo-nos com desarmonia e conflitos no lar, atritos com pessoas e na sociedade, e problemas diversificados do trabalho. Além disso, sofrimentos e intranquilidades como por exemplo, o descompasso entre o ideal e a realidade, na adolescência, o peso da responsabilidade na fase adulta, e a perda de capacidade e de vigor físico, na terceira idade. Diante dessa situação, ficamos pessimistas e passamos a lamentar, reclamar, resmungar e cair no desespero. Mas, se melhorarmos o nosso sentimento, pensamento e ação, podemos sempre superar quaisquer obstáculos e caminhar rumo a uma nova vida, de alegria e expectativa.

Como se diz na sabedoria popular, enquanto vivemos estamos sempre sujeitos a dúvidas e inseguranças, de modo que os sofrimentos e intranquilidades fazem parte da nossa vida. Diante de problemas e adversidades da vida achamos que a culpa é dos outros ou da sociedade e tendemos a criticar ou agredir e transferir responsabilidades a outras pessoas, deixando de lado os nossos próprios defeitos e falhas; mas, esse tipo de atitude jamais trará bons resultados. Agir de forma meramente emotiva, desmotivada ou desinteressada terá também o mesmo resultado.

A atitude mais importante é o modo como focamos os problemas. Se pensarmos que o problema é um problema, teremos sofrimentos. Mas, se pensarmos que o problema é uma provação divina e o aceitarmos com verdadeiro sentimento de gratidão, deixará de ser sofrimento. E quando conseguimos superar o problema, a alegria será incomensurável.

Quando nos defrontamos com problemas ou adversidades é necessário examinar a sua origem com serenidade, sem jamais fugir deles, lamentar ou revoltar-se. Se a origem do problema for a nossa falha, devemos reconhecê-la com sinceridade e humildade, refletir profundamente, e tomar uma atitude responsável. Se o problema não for de nossa responsabilidade, podemos considerá-lo como uma oportunidade de reexame dos nossos sentimentos, pensamentos e atitudes – com humildade – sem acusações ou cobranças.

Todos os problemas e adversidades podem ser encarados construtivamente, considerando-os como excelente oportunidade – de elevação do nosso caráter e exercício da gratidão. Se assim procedermos, com certeza os caminhos se abrirão em nossa vida.

Do Kakuguen, págs. 100~101

1b. 『最高徳の格言』 を読み、以下のテーマを参考に話し合いを進めてください。

1. 【困難に遭遇したとき】 「私たちは、人生の途上で、家庭内の不和や葛藤、他人や社会との軋轢、あるいは仕事上でのトラブルなど、さまざまな困難に出会います。(中略)このような場合、私たちは、悲観したり、不平を抱いたり、自暴自棄に陥ってしまうことがあります。」(P.100)とあります。あなたが困難に遭遇したときに、どのような心境で、どんな対応をする傾向があるのか思い起こしてみよう。

2. 【心の準備】 「苦難をどのように受止めるかということです。苦難を苦難と考えるとき、それは苦しみになります。しかし神から与えられた試練と考え、感謝して受けとめるとき、それは苦しみでなくなります。そして、苦難を克服したときには、測り知れない喜びがあります。」(P.101)とあります。苦難に遭遇し、それを神から与えられた試練であり、感謝して受けとめられた経験はありますか。その為には、どんな心の準備をしたら良いのでしょうか。話し合ってみましょう。

2. 新版『道徳科学の論文』第八節

【七冊目 p.110】慈悲と忍耐・克己もしくは熱心との比較

忍耐・克己、換言すれば、堅忍不拔《けんんにんぷぼつ》の精神と行為とは最高徳にて、これを称揚《しょうよう》いたします。

もしくは事柄に熱心なる態度も最高徳にて称揚いたします。

しかしながら、最高徳にてはこれらがすべて慈悲の心すなわち眞の利他心から和《やわ》らかに出発したものでなければ、全く道徳として認めませぬ。

1b. Bate-papo sugerido, após leitura da Máxima

1. [Quando Você Encontra Dificuldades] Na pág. 100 consta: “Na vida defrontamo-nos com desarmonia e conflitos no lar, atritos com pessoas e na sociedade, e problemas diversificados do trabalho. Além disso, sofrimentos e intranquilidades como por exemplo, o descompasso entre o ideal e a realidade, na adolescência, o peso da responsabilidade na fase adulta, e a perda de capacidade e de vigor físico, na terceira idade. Diante dessa situação, ficamos pessimistas e passamos a lamentar, reclamar, resmungar e cair no desespero.” Vamos refletir sobre o seu estado de espírito habitual e como você reage quando encontra dificuldades.

2. [Preparação Mental] Na pág. 101 consta: “A atitude mais importante é o modo como focamos os problemas. Se pensarmos que o problema é um problema, teremos sofrimentos. Mas, se pensarmos que o problema é uma provação divina e o aceitarmos com verdadeiro sentimento de gratidão, deixará de ser sofrimento. E quando conseguimos superar o problema, a alegria será incomensurável.” Você já enfrentou dificuldades e as aceitou com gratidão como um teste proporcionado por Deus? Que tipo de preparação mental você deve fazer para isso? Vamos discutir sobre isso.

2. Capítulo do “Tratado...” Vol. 7, pág. 110

Redação original de 1926, de Hiroike

Pág. 110. Comparação entre benevolência e paciência (autocontrole, perseverança, empenho esmerado)

A paciência, autocontrole e perseverança são qualidades reconhecidas pela moral suprema. A atitude de empenho e dedicação esmerada a uma atividade é também enaltecida.

No entanto, a moral suprema não os considera como “moral” enquanto estas **atitudes não estiverem baseadas na benevolência**, ou seja, no verdadeiro **sentimento altruísta gradualmente trabalhado**.

すなわち万一そうでなくして、**従来のごとく利己的精神の上から緊張的に忍耐し、克己し、もしくは熱心するときには、その人の健康・寿命を害し、且つ人望を害し、更に他人を苦しむるに至るからであります。**

かくて普通道徳のものは、外形を重んずるが故に、その心中においては、憤怒《ふんぬ》・怨恨《えんこん》・驚愕《きょうがく》・憂愁《ゆうしゅう》を感じておっても、外面には厳然として緊張して、かかる感情を抑制しておるのですから、肉体を害し且つ知らず知らずその所作《しよさ》が醜くなるのです。

これに反して、最高道徳的にその精神が鍛錬《たんれん》されておったならば、**真の慈悲心あるが故に、いかなる難事に遭遇するも、みな精神的に自己反省し、且つかかることも結局神の自分に対する恩寵的試練**《おんちょうてきしれん》として、**喜び且つ感謝してこれを受くるのであります。**

これに加うるに、真に相手方及び一般社会を愛する心と人心の開発もしくは救済の心とを持っておりますから、**その精神作用は常に平和寧靜**《ねいせい》であります。

それ故に、自己の肉体を害することなきのみならず、その精神作用が他人に対して柔らかに触れますから、実に美しく且つ力強く、**自然にその接する人の心を融和し、更にこれに自発的感化を与え得るのであります。**

結局、普通道徳的精神においては、心で泣いて顔で笑い、心に怒つて行為において諂《へつら》うようになるのです。

しかるに最高道徳を体得せるものは、いかなる事もわが心の中に寛大なる精神をもって受け容《い》れますが、しかし、その行為は相手方の態度によっていかなる態度にも出《い》で得る可能性を有しておるのであります。

Se, ao contrário, continuarmos com **o exercício da paciência, do autocontrole e da perseverança, ou do empenho e esmerada dedicação – baseados ainda no sentimento egocêntrico** e, portanto, estressantes – **o resultado será danos à sua saúde e ao seu conceito** (nome, imagem), **além de sofrimentos às demais pessoas.**

Isso ocorre porque a moral comum valoriza as atitudes visíveis (palavras, gestos, posturas) e, mesmo que contenham sentimentos de raiva, ódio, perplexidade, desolação, melancolia, as pessoas procuram preservar as aparências – exteriormente –, e ficam severamente tensos contendo esses sentimentos. Por tudo isso é que se torna prejudicial à sua saúde, e as suas atitudes se tornam impróprias, despercebidamente.

Por outro lado, se o seu sentimento estiver preparado para a moral suprema, a sua verdadeira **benevolência desenvolverá mudanças nas suas atitudes**, e mesmo diante de quaisquer obstáculos, tudo será motivo de autorreflexão; e, compreendendo que se trata de **Provação Divina** (*) para você mesmo, **passará a acolher a circunstância com alegria e gratidão.**

Além disso, como o seu sentimento está voltado para iluminar, salvar e amar as pessoas e a sociedade, **reinará** – na sua atitude mental (no seu coração) – a **plena paz e serenidade.**

Por isso, não haverá prejuízos à sua própria saúde, e como o sentimento está voltado para lidar delicadamente com as pessoas, o relacionamento será harmônico e confiante, **inspirando paz e cativando as pessoas, com naturalidade.**

A vida baseada na moral comum, ao contrário, é aquela em que você está sorrindo, mas com lágrimas no coração, e lisonjeador nas atitudes (bajulador, puxa-saco), **mas com raiva em seu coração.**

Assim, aquele que atingiu a **moral suprema vai acolher todas as circunstâncias/fatos em seu coração – com generosidade –, mas isso deve ser diferenciado do seu comportamento (ação) subsequente**, que possivelmente dependerá da atitude da outra parte.

(*) **Provação Divina** = Esta é a expressão em português, mais próxima da palavra em japonês 恩寵的試練 (*Ontyou Teki Shiren*).

Ontyou Teki significa "de favor (divino); pela graça (de Deus)". *Shiren* significa "teste, lição, avaliação, exame, prova, experiência".

Referência complementar para reflexão conjunta:

Amados, não se surpreendam com o fogo que surge entre vocês para os provar, como se algo estranho lhes estivesse acontecendo; **Mas alegrem-se** à medida que participam dos sofrimentos de Cristo, para que também, quando a sua glória for revelada, vocês exultem com grande alegria. (1 Pedro 4:12,13)

Meus irmãos, considerem **motivo de grande alegria** o fato de passarem por diversas provações, pois vocês sabem que a prova da sua fé produz perseverança. E a perseverança deve ter ação completa, a fim de que vocês sejam maduros e íntegros, sem lhes faltar coisa alguma. (Tiago 1:2-4)

[Cases a serem comentados: (1) 博士からバカと叱られる。 (2) お伊勢参りと土産物売り]

3. 『改訂 廣池千九郎語録』

P.35 日常生活の道徳 人生上の苦難 「すべて人間の堪えられぬような困難、屈辱もしくは損害に対し真に自己反省をなし、これを突破してこそ万人の長となり得れ。これが堪えられずに、その憤怒、怨恨および反抗心を発露するごとくならば、決して最高品性を大成することはできぬのである」 『日誌』、昭和8年11月23日条 (第250鈴河畔の教訓より)

※語録 P.35～「人生上の苦難」の語録多数あり。

P.203 道徳実行の方法 開運の方法 「何があっても、この教えと精神伝統につながっていきなさい。そうすれば、途中で困難があっても必ず、運命を開いて幸せになれる」

松浦政子、『れいろ』第16巻第4号、88ページ

3. Livro "Citações de Chikuro Hiroike"

Pág. 35, Adversidades na vida: "– Mesmo diante de dificuldades que pareçam insuperáveis, de situações vexatórias ou de prejuízos, faça uma autorreflexão autêntica e, uma vez superada essa fase, seja uma pessoa de destaque dentre todas as demais. Se não conseguir suportá-las (as dificuldades), e passar a manifestar raiva, mágoa e revolta, então, não conseguirá alcançar a excelência do seu caráter."

(Fonte: Diário, em 23-nov-1933, no 2º Ensino no rio *Isuzuka* em *Ise*).

Obs.: Na pág. 35 há outras citações referentes ao tema "Adversidades na vida".

Pág. 203, Métodos para o melhoramento do destino na vida: "– Aconteça o que acontecer, fique sempre conectado ao ensinamento e ao Ortolino Espiritual(*). Com isso, mesmo que encontre obstáculos pelo caminho, as portas do seu destino se abrirão, sem falta, e conquistará a felicidade."

(Sra. *Masako Matsuura*, Revista *Reirou* nº 16, pág. 88)

(*) = Conjunto sucessório de benfeitores da nossa vida espiritual.

4. ニューモラル 心を育てる言葉 366 日

P.151 「偉人たちの失敗と挫折」

人は誰でも「失敗」を経験するものです。失敗しない人などいません。そのことはよく分かっている、実際に失敗してしまうと、私たちは落ち込み、なかなか立ち上がることが出来なくなります。しかし、再び失敗することを恐れてチャレンジ精神を失ってしまうのは、惜しいことです。

アメリカの発明家トーマス・エジソン(1847~1931)も、電球の発明に至るまでには膨大な回数の失敗を重ねたということです。しかし「氣落ちしたことも、諦める気になったこともない」と、後に語っています。

他の偉人と言われる人たちも、決して順風満帆な道だけを歩いてきたわけではなく、皆、多くの失敗や挫折を味わってきたのです。それでも決して諦めず、その失敗と挫折をバネにすることで、成功をもぎ取ったのでしょう。

(*) Sobre a invenção da lâmpada incandescente, Thomas Edison fez nada menos de 700 experimentos infrutíferos durante longos anos. Um dia, um dos seus auxiliares, desanimado com tantos fracassos, sugeriu a Edison que desistisse de futuras tentativas, porque, depois de 700 tentativas, não havia avançado um só passo. Ao que ele respondeu: “- *O quê? Não avançamos um só passo? Avançamos 700 passos rumo ao êxito final! Sabemos de 700 coisas que não deram certo! Estamos para além de 700 ilusões que mantínhamos anos atrás e que hoje não nos iludem mais. E a isso você chama perda de tempo?*”. Esse homem estava habituado a pensar positivamente. Este é segredo dos seus estupendos triunfos. Por isso, finalmente, em 1879, aos 32 anos, Edison concluiu a invenção da lâmpada elétrica, depois de realizar 1.200 tentativas.

[Cases a serem comentados: as 3 grandes crises de Hiroike: em 1912, 1915 e 1931]

P.189 「すばらしい失敗」

子供が何かに失敗した時、親はその間違いを正そうとするあまり、状況を十分に把握することや子供の気持ちを察することなく、すぐに叱ったり、安易に手助けをしたりしてしまうことがあります。

4. Livro: 366 dias com as palavras da Nova Moral

Pág. 151. Fracassos e frustrações dos grandes homens

Todas as pessoas experimentam algum tipo de “fracasso”. Não há pessoas que nunca falham. Sabemos muito bem disso, mas quando realmente falhamos, ficamos deprimidos e a recuperação nem sempre é simples. Mas, perder o espírito de luta, de enfrentar o desafio, por causa do medo de falhar novamente, é realmente uma pena.

Antes de conquistar a invenção da lâmpada, o americano Thomas Edison (1847-1931)^(*) também passou por inúmeras experiências repetidamente fracassadas. No entanto, disse ele mais tarde: “Nunca fiquei desapontado ou com vontade de desistir.”

Outros grandes homens também vivenciaram muitos fracassos e frustrações enfrentando situações que nem sempre foram “um mar de rosas”. Mesmo assim, eles nunca desistiram, transformando os fracassos e frustrações numa alavanca para conquistar o sucesso.

Pág. 189. Um fracasso maravilhoso

Quando uma criança fracassa em alguma coisa, rapidamente os pais tentam corrigir a situação ou repreendendo-a, ou dando-lhe uma “mão-zinha” sem procurar entender totalmente a situação ou desconsiderando os sentimentos da criança.

子供が何かを試みて、課題を乗り越えようとした時の失敗は、「素晴らしい失敗」なのです。だからこそ、肯定的な言葉をかけることが大切です。その失敗の中にも、わずかにでも成長している部分があるかもしれません。それを見逃さないためにも、親は子供を見つめる確かな目を養っておきたいものです。

子供は、たとえ些細なことでも共感され、努力が認められれば、新たな意欲が湧いてくることでしょう。そうやってこそ、その「失敗体験」が生きてくるのではないのでしょうか。

5. 『「三方よし」の人間学』 PHP

P.88 「天から与えられた試練」

人生には様々な苦難がつきものです。生きている限り、人間は迷い悩むものだとも言われています。

家庭内の不和、他人や社会とのあつれき、仕事上のトラブルなど、大なり小なり、私たちはいつも何らかの困難に直面しているものです。

また、年代ごとに悩みの内容は変化していきます。

青年期は理想と現実との隔たりに苦しみます。壮年期は社会的責任の重さにプレッシャーを感じます。高齢になると、体力や能力に限界を感じて苦悩し、不安に襲われます。

そんな時、私たちは悲観したり、不平を抱いたり、自暴自棄に陥ったりしがちです。

Quando a criança está tentando algo e procura superar um desafio, o eventual fracasso é, na verdade, um "fracasso maravilhoso". É por isso que as palavras positivas, nesse caso, tornam-se importantes. No meio desse fracasso, pode haver uma pitada de crescimento. Os pais não podem deixar escapar esse detalhe e precisam desenvolver um olhar clínico aos seus filhos.

As crianças ficam motivadas com a empatia e o reconhecimento à dedicação e esforço a esses pequenos detalhes. Só então essa "experiência de fracasso" ganhará vida promovendo o crescimento.

5. Livro: Antropologia do Sampou Yoshi

Pág. 88: Provação celestial

Dificuldades, dos mais variados tipos, são inerentes à vida. Diz-se que, enquanto estivermos vivos, preocupações e desorientações serão constantes.

Estamos sempre diante de algum tipo de dificuldade, grande ou pequena, como por exemplo: desarmonia familiar; atrito com outras pessoas ou com a sociedade; problemas no ambiente de trabalho etc.

Além disso, conforme a mudança de faixas etárias, a natureza das preocupações também sofre mudanças.

Na juventude(*) há o sofrimento devido à lacuna (*gap*) entre o ideal e a realidade. Na idade adulta(**) há a pressão do peso da responsabilidade social. E, na idade mais avançada, surgem preocupações decorrentes de limitações das capacidades físicas e habilidades.

Diante dessas situações tendemos a ficar pessimistas, viver reclamando ou cair em desespero. Há também pessoas que fogem dos seus erros e defeitos, se esquivam das culpas, e atacam os outros tentando culpá-los, ou transferem a culpa na sociedade.

自分の欠点や過失を棚に上げて、誰かのせいにして、社会に責任を転嫁して、非難したり攻撃したりする人もいます。

あるいは無気力、無関心になってしまう人もいますが、それでは状況は改善しませんし、何も良い結果は生まれません。

苦難に遭った時は、私たちがより強く、より大きく成長していくために、天から与えられた試練であると考えてみてはどうでしょうか。

どんな経験も自分の人生にとって、ゆくゆくはプラスになるものです。そう思って感謝して受け止めれば、苦しみではなくなっていくはずです。

そして苦難を乗り越えた時、一回り大きく、優しくなった自分を発見することでしょう。

Há também pessoas que se tornam indiferentes ou desmotivadas, mas, a realidade é que tudo isso não melhora a situação e não produz bons resultados.

Então, uma vez **em situação de dificuldades, que tal pensarmos que se trata de uma provação** (teste, prova) celestial (que veio do céu), visando o nosso crescimento e fortalecimento?

Qualquer tipo de experiência de vida vai, certamente e mais adiante, agregar resultados positivos. Se pensarmos dessa forma, e **acolhermos** (aceitarmos) **a situação com sentimento de gratidão, a experiência vivenciada deixará de ser um sofrimento.**

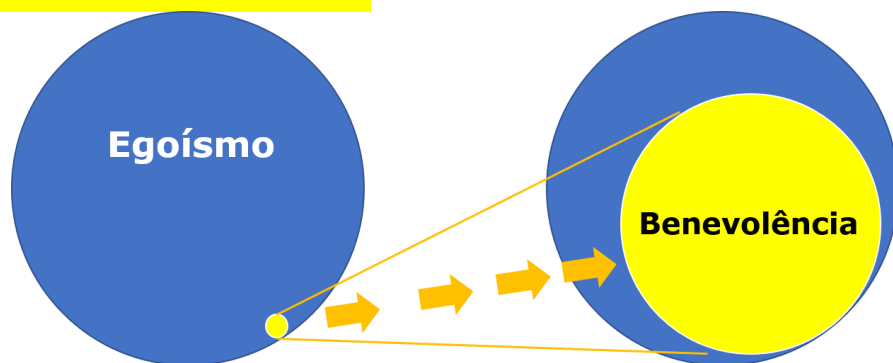
E, ao superar as dificuldades, você descobrirá que cresceu e amadureceu mais um degrau.

[Cases a serem comentados: 自身の入院、手術体験]

(*) 14/15 anos a 24/25 anos

(**) 25 a ~60 anos

6. Lembrete do curso:



Máxima 42: Nunca se desespere, mesmo em agonias

Controlar o sentimento de egoísmo e desenvolver o de benevolência

- Fim -